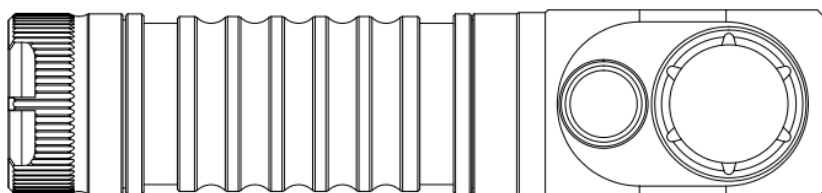


Wurkkos

HD20 User Manual



Wurkkos HD20 is a professional, bright angle-head flashlight and toollamp, designed for multiple indoor and outdoor activities like camping, hiking, fishing or hunting. With the supplied headband it can also be used as a headlamp. It is powered by a single 21700 lithium-ion rechargeable battery, is rechargeable via USB-C (both type A-C and C-C cables) and can also work in reverse as a powerbank to charge external USB-devices. 18650 batteries can be used as well. Moreover, HD20 comes with an adjustable lanyard, a magnetic tailcap and a sophisticated user interface for flexible and convenient one hand operation.

Samsung's LH351D and Cree's XP-L HD emitter in neutralwhite tint (5.000K) enable HD20 to provide both spotlight and floodlight in one single flashlight. Using 90CRI for floodlight result in great color rendition at close ranges.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe / SOS / Beacon
Luminous Flux [lm]						
Spotlight	1	50	150	500	1.300	1.300
Floodlight	1	35	110	350	700	700
Spot + Flood	2	85	260	850	2.000	2.000
Beam Distance [m]						
Spotlight	-	25	47	82	141	-
Floodlight	-	10	18	31	44	-
Spot + Flood	-	27	49	88	144	-
Avg. Runtime	960h	56h 23min	22h 13min	5h 19min	1h 44min	
Impact Resistance	1m / 3.28 ft.					
Water Resistance	IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)					
Charging Specification	USB-C port, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
Notes	The above mentioned parameters are based on tests according to international flashlight testing standards (ANSI/NEMA FL1) using one 4.000 mAh 21700 lithium-ion battery in our laboratory. Results may vary with different battery or under different environmental conditions.					

Specifications

- ❖ Emitter: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI
- ❖ Operating voltage: 2.7V – 4.35V
- ❖ Battery options: 1x 21700 or 1x 18650 lithium-ion battery
- ❖ Dimension: 122mm (length) x 30mm (head diameter)
- ❖ Weight: 130g / 0.28lb (without battery)
- ❖ Flashlight body: Aerospace grade 6061 grade aluminum alloy, CNC manufactured to hard-anodized to military grade specification type III, anti-abrasive finish to get solid built body, anti-crash geometry and better heat exchange.
- ❖ Water resistance i.a.w. IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)
- ❖ Reverse polarity protection to protect against improper battery installation.
- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) technology: ATR automatically reduces the brightness level when the driver temperature reaches 60°C to prevent overheating
- ❖ Low voltage warning

Power Indicator

The LED indicator in the side switch shows the power status for 5 seconds after turning HD20 on.(Power LED indicator shows at one side of the switch)

- Green** = remaining battery power is good (more than 30%).
- Red** = remaining battery power is poor (less than 30%).
- Flashing Red** = critical power, replace or recharge battery as soon as possible.

Low Voltage Protection: If the battery’s voltage is lower than 2.7V, HD20 turns off automatically to avoid battery damage by overdischarge.

Recharging & Powerbank Feature

HD20 has a USB-C port for convenient recharging of its battery. Please connect it with the supplied USB-C cable and use a USB power adapter. You may use any other USB-C cable for charging - both type A-C and type C-C cables work.

HD20 is also able to work as a powerbank, charging external USB-devices from its internal battery. Please note that depending on the external device you may need a different USB-cable (e.g. C to C or C to microUSB or C to Apple Lightning) than the one supplied with HD20.

Charging/Reverse Charging Indicator (LED indicator shows at one side of the switch):

Charging = **Flash Blue**; Full Charge = **Blue**

Reverse Charging/Powerbank = **Orange**

It will **Flash Orange** when the power is not enough to support discharge and turn off discharge

When remove USB cable indicator will turns to orange 30 seconds and off automatic

Getting started

Before using the flashlight, unscrew the tail cap, remove the battery and remove the insulating plates on the battery’s poles. Afterwards reinsert the battery with the anode side (+) towards the head, then screw the tailcap back on. Now, use the supplied USB-C cable (or any other USB-C cable) to charge the battery in the flashlight. Once finished the power indicator will turn green to report a full battery.

Battery Specifications

Battery Type	Dimension & Quantity	Nominal Voltage	Compatible
Rechargeable li-ion battery	21700 x 1	3.7V	Yes (recommended)
Rechargeable li-ion battery	18650 x 1	3.7V	Yes

Battery Installation

Unscrew the tailcap to insert one 21700 battery or one 18650 battery (using the included adapter sleeve) with the anode side (+) towards the head, then screw the tailcap back on.

Operation Instructions

Important advice:

Click means press and immediately release the button. **Hold** means press and keep holding the button.

When HD20 is OFF:

Action	Consecutive Action	Triggered Result
Hold 2s	1 click	Turn ON using Moonlight mode Turn OFF
1 click	-	Turn ON with mode memory (using last used mode/settings)
2 fast clicks	2 fast clicks 2 fast clicks 2 fast clicks 1 click	Turn ON with Turbo mode (last used LED mode) Cycle to Strobe mode (both LEDs at full power) Cycle to SOS mode (both LEDs at full power) Cycle to Beacon mode (both LEDs at full power) Turn OFF from any of these modes
3 fast clicks	-	Check battery status <i>Green = remaining battery power is good (more than 30%).</i> <i>Red = remaining battery power is poor (less than 30%).</i> <i>Flashing Red = critical power, replace or recharge battery as soon as possible.</i>
4 fast clicks	Hold	Electronic Lockout (Lock/Unlock) Temporary moonlight mode while pressing button <i>The lockout function will prevent accidental activation, e.g. in one's pocket or backpack.</i>

When HD20 is ON:

Action	Consecutive Action	Triggered Result
Hold Click + Hold		Change brightness (low > medium > high) on current LED selection Cycle LED modes (spotlight only > floodlight only > both LEDs) <i>Selected brightness for each LED mode and which LED mode was last used are memorized</i>
1 click	-	Turn OFF
2 fast clicks	2 clicks 2 clicks 2 clicks 1 click	Activate Turbo mode (last used LED mode) Cycle to Strobe mode (both LEDs at full power) Cycle to SOS mode (both LEDs at full power) Cycle to Beacon mode (both LEDs at full power) Return to previous standard mode from any of these modes. Another single click will turn OFF the light.

Operating HD20 for a long time on high brightness modes or while reverse charging will warm the flashlight up. This is normal.

Troubleshooting and Maintenance

- ❖ Disassembling the sealed head can damage the flashlight and voids the warranty.
- ❖ Wurkkos Ltd. recommends using high-quality brand batteries. Damage by defective batteries void the warranty.
- ❖ Remove the battery if the flashlight will not be used for an extended period of time.
- ❖ To prevent self-discharge or accidental activation during storage or transportation, unscrew the tailcap by half a turn or remove battery.
- ❖ Every 6 months threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin layer of silicone grease.
- ❖ To maintain a proper level of waterproofness, replace worn-out o-rings with an approved spare (2 pieces are shipped with initial order).

Troubleshooting: Clean battery contacts regularly as dirty contacts may impair the performance of the flashlight. If you experience problems (flicker, shine intermittently or failure to turn on) the following root causes and solutions should be tried:

Reason A: The battery needs replacement (Battery voltage is below 2.7V).

Solution: Replace battery with an approved type of fully charged battery.

Reason B: Threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solutions: Please clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

Reason C: The flashlight will not turn on upon first use.

Solution: Please do not forget to remove the insulation stickers from the battery on first use.

If the above methods do not work please refer to the warranty policy before contacting your authorized distributor.

Please contact us if you have any questions. If your product is defective please contact us for refund or replacement within warranty period.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

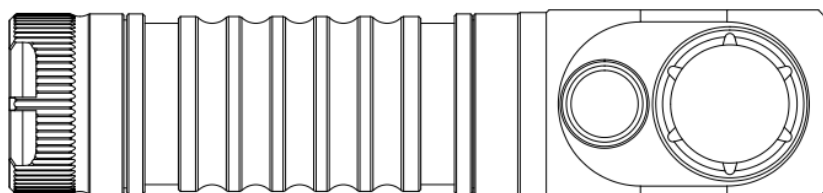
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Address: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China



HD20 Bedienungsanleitung



Die Wurkkos HD20 ist eine professionelle, helle Winkelkopf- und Werkzeuglampe für diverse Innen- und Außenaktivitäten wie z.B. zum Camping, Wandern, Angeln oder zur Jagd. Mit dem beiliegenden Kopfband kann sie auch als Kopflampe verwendet werden. Die HD20 wird mit einem 21700 Lithium-Ionen Akku betrieben, kann via USB-C (sowohl mit Typ A-C als auch C-C Kabeln) wieder aufgeladen und sogar als Powerbank genutzt werden, um externe Geräte zu laden. 18650 Akkus können ebenso verwendet werden. Darüber hinaus zeichnet sich die HD20 durch eine verstellbare Handschlaufe, eine magnetische Kappe sowie eine ausgeklügelte Steuerung aus, die eine flexible und bequeme Einhandbedienung ermöglichen.

Mit Samsungs LH351D und Cree's XP-L HD LED in neutralweißer Lichtfarbe (5.000K) bietet die HD20 sowohl flutiges als auch spotlastiges Licht in einer einzigen Taschenlampe. Dank 90CRI wird zudem eine hohe Farbwiedergabe bei der Ausleuchtung des Nahbereichs ermöglicht.

ANSI/NEMA FL1 Tabelle

Leuchtstufen	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe / SOS / Beacon
Lichtstrom [lm]						
Spotlicht	1	50	150	500	1.300	1.300
Flutlicht	1	35	110	350	700	700
Spot- & Flutlicht	2	85	260	850	2.000	2.000
Leuchtweite [m]						
Spotlicht	-	25	47	82	141	-
Flutlicht	-	10	18	31	44	-
Spot- & Flutlicht	-	27	49	88	144	-
Laufzeit (Mittelwert)	960h	56h 23min	22h 13min	5h 19min	1h 44min	
Maximale Falltiefe	1m / 3.28 ft.					
Wasserfestigkeit	IP-68 (bis zu 2m / 6.56 ft. unter Wasser)					
Spezifikation zum Laden	USB-C Anschluss, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
Hinweis	Die o.g. Parameter basieren auf Tests gemäß den internationalen Test-Standards für Taschenlampen (ANSI/NEMA FL1). Dabei wurde ein 4.000mAh 21700 Lithium-Ionen Akku unter Laborbedingungen verwendet. Die Ergebnisse sind abhängig vom eingesetzten Akku und den Umgebungsbedingungen.					

Spezifikation

- ❖ Emitter: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI
- ❖ Betriebsspannung: 2.7V – 4.35V
- ❖ Stromversorgung: 1x 21700 oder 1x 18650 Lithium-Ionen Akku
- ❖ Abmessungen: 122mm (Länge) x 30mm (Kopfdurchmesser)
- ❖ Masse: 130g / 0.28lb (ohne Akku)
- ❖ Gehäuse: 6061 Flugzeug-Aluminiumlegierung, HA III Hartanodisierung mit abriebfestem Finish für einen soliden Lampenkörper mit sturzfestem Aufbau und besserer Wärmeverteilung
- ❖ Wasserfestigkeit gemäß IP-68 (bis zu 2m / 6.56 ft. unter Wasser)
- ❖ Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Akkus
- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) Technologie: ATR reduziert automatisch die Helligkeit, sobald die Temperatur am Treiber 60°C erreicht. So wird ein Überhitzen der Lampe effektiv vermieden.
- ❖ Tiefentladungsschutz

Akkustandsanzeige

Die LED im Schalter der Lampe zeigt den Akkustand für 5 Sekunden nach Einschalten der HD20 an. (Die Power-LED-Anzeige zeigt auf einer Seite des Schalters)

Grün = Die Akkuleistung ist noch ausreichend (mehr als 30%).

Rot = Die Akkuleistung ist schwach (weniger als 30%).

Rotes Blinken = Kritischer Akkustand, der Akku sollte baldmöglichst ersetzt bzw. geladen werden.

Tiefentladungsschutz: Um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern, schaltet sich die HD20 automatisch ab sobald die Spannung des Akkus unter 2.7V fällt.

Auflade- und Powerbank-Funktion

Der Akku der HD20 kann bequem über den USB-C Anschluss geladen werden. Verbinden Sie die Lampe mit dem beiliegenden USB-C Kabel und einem USB-Ladegerät. Sie können alternativ andere USB-C Kabel verwenden - sowohl Typ A-C als auch Typ C-C Kabel funktionieren.

Die HD20 kann auch als Powerbank verwendet werden, um externe USB-Geräte über den internen Akku zu laden. Bitte beachten Sie, dass unter Umständen abhängig vom externen Gerät ein anderes als das beiliegende Kabel (z.B. C zu C, C zu microUSB oder C zu Apple Lightning) verwendet werden muss.

Lade- / Rückladeanzeige (LED-Anzeige zeigt auf einer Seite des Schalters):

Aufladen = **Blitzblau**; Volle Ladung = **Blau**

Reverse Charging / Powerbank = **Orange**

Es **blinkt Orange**, wenn die Stromversorgung nicht ausreicht, um die Entladung zu unterstützen und die Entladung auszuschalten

Wenn das USB-Kabel entfernt wird, leuchtet die Anzeige 30 Sekunden lang orange und schaltet sich automatisch aus

Inbetriebnahme

Bevor Sie die Taschenlampe in Betrieb nehmen, schrauben Sie die hintere Kappe ab und entfernen die Papier-Isolierscheiben von den Polen des Akkus. Legen Sie den Akku mit dem Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe hin wieder ein und schrauben die hintere Kappe wieder fest zu. Laden Sie anschließend den Akku in der Lampe mit dem beiliegenden (bzw. einem anderen geeigneten) USB-C Kabel und einem geeigneten Ladegerät auf. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Ladeanzeige der Lampe grün. Sie können alternativ zum 21700 Akku auch einen 18650 Akku mit der beiliegenden Adapterhülse verwenden.

Akku Spezifikation

Akku Typ	Größe und Menge	Nennspannung	Verwendung möglich?
Wiederaufladbarer Li-Ion Akku	21700 x 1	3.7V	Ja (empfohlen)
Wiederaufladbarer Li-Ion Akku	18650 x 1	3.7V	Ja

Bedienung

Wichtiger Hinweis:

Ein **Klick** bedeutet Drücken und sofortiges Loslassen des Schalters. Mehrere Klicks (z.B. 2 Klicks) müssen sehr schnell aufeinander folgen. Ein **Halten** bedeutet dauerhaftes Gedrückthalten des Schalters.

Die Lampe ist AUSGESCHALTET:

Aktion	Nächste Aktion	Ergebnis
Halten für 2s	1 Klick	EINSCHALTEN im Moonlight Modus AUSSCHALTEN
1 Klick	-	EINSCHALTEN (auf letzter verwendeter Einstellung)
2 Klicks	2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 1 Klick	EINSCHALTEN im Turbo Modus (zuletzt verwendeter LED-Modus) Wechsel zum Strobe Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum SOS Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum Beacon Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) AUSSCHALTEN von jedem dieser Modi
3 Klicks	-	Überprüfen des Akkustands <i>Grün = Die Akkuleistung ist noch ausreichend (mehr als 30%). Rot = Die Akkuleistung ist schwach (weniger als 30%). Rotes Blinken = Kritischer Akkustand, der Akku sollte baldmöglichst ersetzt bzw. geladen werden.</i>
4 Klicks	Halten	Elektronische Einschaltsperr (EIN/AUS) Temporärer Moonlight Modus während der Schalter gedrückt wird <i>Diese Funktion verhindert ein versehentliches Einschalten der Lampe, z.b. in der Hosentasche oder im Rucksack.</i>

Die Lampe ist EINGESCHALTET:

Aktion	Nächste Aktion	Ergebnis
Halten Klick + Halten		Ändern der Helligkeit (Low > Medium > High) für den aktuell gewählten LED-Modus Wechsel des LED Modus (Spotlicht > Flutlicht > beide LEDs) <i>Die gewählte Helligkeit jeder LED und der jeweilige LED-Modus werden gespeichert.</i>
1 Klick	-	AUSSCHALTEN
2 Klicks	2 Klicks 2 Klicks 2 Klicks 1 Klick	EINSCHALTEN im Turbo Modus (zuletzt verwendeter LED-Modus) Wechsel zum Strobe Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum SOS Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Wechsel zum Beacon Modus (beide LEDs auf Höchstleistung) Rückkehr zum Standardmodus (Low, Medium oder High). Noch ein weiterer Klick schaltet die Lampe wieder AUS.

- Der Betrieb auf hoher Leistung sowie des Powerbank Modus führt zu einer deutlichen Erwärmung der Taschenlampe. Dies ist normal.

Fehlersuche und Wartung

- ❖ Das Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zur Beschädigung der Lampe und zum Erlöschen der Garantie führen.
- ❖ Wurkkos Ltd. empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus. Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte den Akku. Schäden durch defekte Akkus führen zum Erlöschen der Garantie.
- ❖ Bitte lösen Sie die hintere Kappe um eine halbe Umdrehung oder nehmen Sie den Akku heraus, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- ❖ Benutzen Sie ein Reinigungstuch um das Gewinde alle 6 Monate zu reinigen. Anschließend fetten Sie dieses am besten mit Silikonfett ein.
- ❖ Langfristiger Einsatz kann zum Verschleiß der O-Ringe führen. Um eine einwandfreie Wasserabdichtung zu gewährleisten, ersetzen Sie den Ring durch ein zugelassenes Ersatzteil (2 Stück sind im Lieferumfang enthalten).
- ❖ Die regelmäßige Reinigung der Akku-Kontakte verbessert die Leistung der Taschenlampe, da verschmutzte Kontakte zu Flackern, unterbrochenem Leuchten oder sogar zur völligen Fehlfunktion der Taschenlampe führen

können. Gründe hierfür könnten sein:

A: Der Akku muss ersetzt werden. (Akkuspannung beträgt weniger als 3.0V).

Lösung: Bitte ersetzen Sie den Akku und prüfen Sie die korrekte Installation.

B: Die Gewinde, der Leiterplattenkontakt oder andere Kontakte sind verschmutzt.

Lösung: Bitte reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem Alkohol getränkten Wattestäbchen.

C: Die Taschenlampe lässt sich bei der ersten Inbetriebnahme nicht einschalten.

Lösung: Vergessen Sie bitte nicht, vor Inbetriebnahme der Lampe die Papier-Isolierscheiben vom Akku zu entfernen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, lesen Sie bitte die Garantiebestimmungen, bevor Sie sich an Ihren autorisierten Händler wenden.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen zur Garantie haben. Wenn Ihr Produkt defekt ist, kontaktieren Sie uns bitte für einen Ersatz innerhalb der Garantiezeit.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

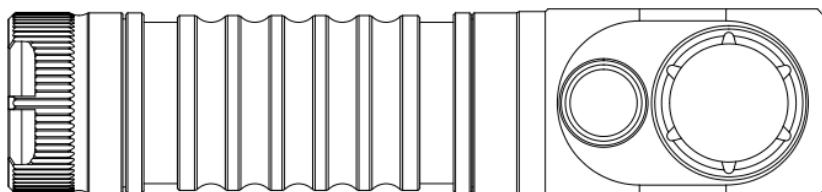
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Adresse: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China



HD20 Manuel d'utilisation



La Wurkkos HD20 est une lampe torche à angle droit de qualité professionnelle de forte puissance, conçue pour une multitude d'activités d'intérieur et d'extérieur comme le camping, la randonnée, la pêche ou la chasse. Avec le bandeau fourni, elle peut également être utilisée comme lampe frontale. Elle est alimentée par une batterie rechargeable Li-ion 21700, elle est rechargeable par son port USB-C (compatible câbles A-C et C-C), et peut être utilisée comme powerbank pour recharger des périphériques USB. Les batteries 18650 peuvent également être utilisées. De plus, la lampe HD20 est fournie avec une lanière ajustable, un capuchon arrière magnétique, et une interface utilisateur sophistiquée pour une utilisation ergonomique à une seule main.

Les émetteurs Samsung LH351D et Cree XP-L HD en teinte blanche neutre (5000K) permettent à une seule lampe HD20 d'éclairer à la fois en faisceaux étroit et large. L'utilisation d'une lumière de 90 CRI pour le faisceau large permet l'obtention d'un excellent rendu des couleurs à faible distance.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Faible	Moyen	Fort	Turbo	Strobo / SOS / Beacon
Flux lumineux [lm]						
Spotlight (étroit)	1	50	150	500	1250	1250
Floodlight (large)	1	35	110	330	650	650
Spot + flood	2	85	260	830	1900	1900
Longueur du faisceau [m]						
Spotlight (étroit)	-	25	47	82	141	
Floodlight (large)	-	10	18	31	44	
Spot + flood	-	27	49	88	144	
Autonomie	960h	56h 23min	22h 13min	5h19min	1h44min	
Résistance aux chocs	1m					
Résistance à l'eau	Norme IP-68 : jusqu'à 2m sous l'eau					
Chargement	Port USB-C, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
Notes	Les résultats mentionnés ci-dessus sont basés sur des tests réalisés selon les normes internationales de test de lampe torche (ANSI/NEMA FL1) en utilisant une batterie Li-ion 21700 de 4000 mAh dans notre laboratoire. Les résultats pourraient varier selon le type de batterie utilisée ou les conditions de test.					

Caractéristiques

- ❖ Émetteur : 1x Samsung LH351D 5000K 90 CRI + 1x Cree XP-L HD 5000K 70 CRI
- ❖ Tension de fonctionnement : 2,7V – 4,35V
- ❖ Batterie : 1x 21700 ou 1x 18650 Li-Ion
- ❖ Dimensions: 122mm (longueur) x 30mm (diamètre de la tête)
- ❖ Poids : 130g (sans batterie)
- ❖ Corps de lampe : alliage d'aluminium de qualité aéronautique 6061, fabrication CNC avec anodisation dure type III, finition anti-abrasive ; corps résistant aux chocs et permettant une bonne conduction thermique
- ❖ Résistance à l'eau : standard IP-68 (jusqu'à 2m sous l'eau)
- ❖ Protection de polarité, afin de protéger le circuit d'une mauvaise installation de la batterie

- ❖ Régulation Avancée de Température (RAT) : la RAT réduit automatiquement le niveau de luminosité lorsque la température du pilote atteint 60°, pour éviter une surchauffe
- ❖ Avertissement de basse tension

Voyant de batterie

Le voyant LED situé sous l'interrupteur d'opération indique l'état de l'alimentation durant 5 secondes après avoir allumé la lampe HD20 (L'indicateur LED d'alimentation apparaît sur un côté de l'interrupteur) :

Vert : la charge de la batterie est bonne (plus de 30 %)

Rouge : la charge de la batterie est faible (moins de 30 %)

Rouge clignotant : charge critique, remplacer ou recharger la batterie au plus tôt

Protection de basse tension : si la tension de la batterie descend en-dessous de 2,7V, la lampe HD20 s'éteint automatiquement pour éviter que la batterie ne s'endommage par une décharge trop importante.

Recharge et mode powerbank

La lampe HD20 dispose d'un port USB-C qui permet la recharge facile de la batterie. Connecter le câble USB-C fourni à la lampe HD20, et brancher sur un chargeur. Il est possible d'utiliser n'importe quel câble USB-C : les câbles C-A comme C-C fonctionnent.

La lampe HD20 peut également fonctionner en tant que powerbank, pour charger d'autres périphériques USB depuis sa batterie. Selon le type de périphérique cible, d'autres types de câbles pourraient être requis, non fournis avec la lampe HD20 (par exemple C-microUSB, C-Apple Lightning).

Recharge et fonction Powerbank

Indicateur de recharge / charge inversée (l'indicateur LED apparaît sur un côté de l'interrupteur):

Chargement = **Flash Blue**; Charge complète = **bleu**

Charge inversée / Powerbank = **Orange**

Il clignote en orange lorsque la puissance n'est pas suffisante pour prendre en charge la décharge et désactiver la décharge

Lorsque vous retirez le câble USB, l'indicateur devient orange pendant 30 secondes et s'éteint automatiquement

Prise en main

Avant la première utilisation de la lampe torche, dévisser le capuchon arrière, retirer la batterie, retirer les bandes isolantes de part et d'autre de la batterie, puis ré-insérer la batterie avec le côté + du côté de la tête, et resserrer la capuchon arrière. Ensuite, utiliser le câble USB-C fourni (ou n'importe quel câble USB-C) pour charger la batterie. Une fois la charge terminée, le voyant de batterie deviendra vert.

Caractéristiques de la batterie

Type de batterie	Dimension & quantité	Tension nominale	Compatibilité
Li-ion rechargeable	21700 x 1	3,7V	Oui (recommandé)
Li-ion rechargeable	18650 x 1	3,7V	Oui

Installation de la batterie

Dévisser le capuchon arrière, retirer la batterie et insérer une batterie 21700 ou 18650 (en utilisant l'adaptateur inclus), avec le côté + de la batterie vers le côté de la tête de la batterie, puis resserrer la capuchon arrière.

Instructions d'utilisation

Clic signifie « appuyer puis relâcher immédiatement le bouton ». **Appui long** signifie appuyer sur le bouton sans relâche.

Lorsque la lampe HD20 est éteinte:

Action	Action suivante	Résultat
Appui long 2s	1 clic	Allumage en mode moonlight Extinction
1 clic	-	Allumage en mode mémoire (utilisation du dernier mode/réglage)
2 clics rapides	2 clics rapides 2 clics rapides 2 clics rapides 1 clic	Allumage en mode turbo (dernier mode LED utilisé) Passage en mode strobo (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en mode SOS (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en mode beacon (les 2 LEDs en puissance maxi) Extinction, depuis n'importe lequel de ces modes
3 clics rapides	-	Indication du niveau de charge de la batterie <i>Vert : la charge de la batterie est bonne (plus de 30 %)</i> <i>Rouge : la charge de la batterie est faible (moins de 30 %)</i> <i>Rouge clignotant : charge critique, remplacer ou recharger la batterie au plus tôt</i>
4 clics rapides	Appui long	Verrouillage électronique (verrouiller/déverrouiller) Mode moonlight temporaire tant que le bouton est enclenché <i>La fonction de verrouillage permet d'éviter une mise en fonction accidentelle de la lampe, par exemple dans une poche ou dans un sac.</i>

Lorsque la lampe HD20 est allumée :

Action	Action suivante	Résultat
Appui long Clic + appui long		Changement de luminosité (faible > moyen > fort) sur la LED active Changement de LED active (étroit > large > combinaison) <i>La sélection de la luminosité pour chaque LED et la LED active sont mémorisées</i>
1 clic	-	Extinction
2 clics rapides	2 clics 2 clics 2 clics 1 clic	Activation du mode turbo (dernier mode LED utilisé) Passage en mode strobo (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en mode SOS (les 2 LEDs en puissance maxi) Passage en mode beacon (les 2 LEDs en puissance maxi) Retour vers le mode standard de n'importe lequel de ces modes Un autre clic éteindra la lampe

- L'utilisation prolongée de la HD20 en mode fort, ou en mode powerbank, provoquera une hausse de la température de la lampe. Ceci est normal.

Dépannage et entretien

- Démontez la tête scellée peut endommager la lampe, et annule la garantie.
- Wurkkos Ltd. recommande d'utiliser des batteries de qualité de marques réputées. Les dommages causés par des batteries défectueuses annulent la garantie.
- Retirez la batterie si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Afin d'éviter une décharge spontanée ou une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévissez le capuchon arrière d'un demi-tour ou retirez la batterie.
- Tous les 6 mois, les contacts doivent être essuyés avec un chiffon propre suivi d'une fine couche de graisse de silicone.
- Pour maintenir le d'étanchéité souhaité, remplacez les joints toriques usés (2 joints sont fournis lors de la commande initiale).

Dépannage : Nettoyer les contacts de la batterie régulièrement, pour éviter que des pattes de contact sales impactent les performances de la lampe. Si des problèmes apparaissent (scintillement, allumage intermittent ou incapacité à s'allumer), les raisons/solutions pourraient être ce qui suit :

Raison A : La batterie doit être remplacée/rechargée (tension inférieure à 2,7V).

Solution : Remplacer par une batterie entièrement chargée du type attendu.

Raison B : Les fils, les contacts de la carte PCB ou d'autres contacts sont sales.

Solutions : Nettoyer les points de contact à l'aide d'un coton-tige trempé dans de l'alcool ménager.

Raison C : La lampe ne s'allume pas lors de la première utilisation.

Solution : S'assurer que les bandes isolantes sont retirées de la batterie.

Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez vous référer à la politique de garantie avant de contacter votre distributeur.

Veuillez nous contacter pour toute question. En cas de produit défectueux, veuillez nous contacter pour un remboursement ou un échange, durant la période de garantie.

Wurkkos Limited:

Tél: +86-137-28792565

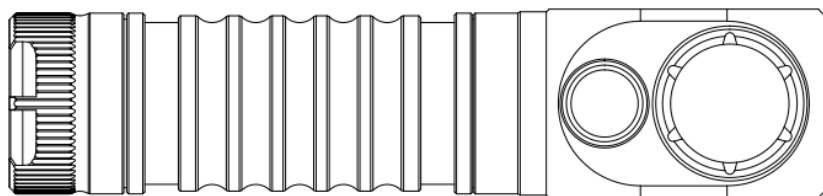
Email: wurkkos@foxmail.com

Web : www.wurkkos.com

Adresse: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, Chine

Wurkkos

HD20 Manuale d'uso



Wurkkos HD20 è una torcia professionale e luminosa con testa angolare. E' stata progettata per molteplici attività indoor e outdoor come il campeggio, l'escursionismo, la pesca o la caccia. Con l'accessorio in dotazione può essere utilizzata anche come lampada frontale. È alimentata da una singola batteria ricaricabile agli ioni di litio 21700, e ricaricabile tramite USB-C (cavi sia di tipo AC che CC) . Può anche funzionare come powerbank per caricare dispositivi USB esterni. È possibile utilizzare anche batterie 18650. Inoltre, HD20 viene fornita con un cordino regolabile, interruttore magnetico integrato nel tailcap e una sofisticata interfaccia utente flessibile e comoda per utilizzo con una mano.

L'emettitore Samsung LH351D e XP-L HD di Cree in tonalità bianco neutro (5.000K) consentono all'HD20 di fornire sia un riflettore che un proiettore in un'unica torcia. L'utilizzo di 90CRI per i proiettori garantisce un'ottima resa cromatica a distanze ravvicinate.

Grafico ANSI / NEMA FL1

Modalità	Moonlight	Basso	medio	Alto	Turbo	Strobo / SOS / Beacon
Flusso luminoso [lm]						
Riflettore	1	50	150	500	1.300	1.300
Proiettore	1	35	110	350	700	700
Spot + Flood	2	85	260	850	2.000	2.000
Distanza del raggio [m]						
Riflettore	-	25	47	82	141	-
Proiettore	-	10	18	31	44	-
Spot + Flood	-	27	49	88	144	-
Media Runtime	960h	56h 23min	22h 13min	5h 19min	1h 44min	
Impatto Resistenza	1 m / 3,28 piedi					
Water Resistenza	IP-68 (fino a 2m / 6,56 piedi sotto acqua)					
Specifiche di ricarica	Porta USB-C, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
Appunti	I parametri sopra menzionati si basano su test secondo gli standard internazionali di test delle torce (ANSI / NEMA FL1) che utilizzano una batteria 4.000 mAh 21700 liotio-batteria nel nostro laboratorio. I risultati possono variare a seconda della batteria o in diverse condizioni ambientali.					

Specifiche

- ❖ Emettitore: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI
- ❖ Tensione di esercizio: 2,7 V - 4,35 V.
- ❖ Opzioni batteria: 1x 21700 o 1x 18650 agli ioni di litio
- ❖ Dimensione: 122mm (lunghezza) X 30mm (diametro della testa)
- ❖ Peso: 130 g / 0,28 libbre (senza batteria)
- ❖ Corpo torcia: lega di alluminio aereospaziale 6061, lavorato a CNC per anodizzazione dura militare genere III, finitura antiabrasiva per ottenere un corpo solido, geometria antiurto e migliore scambio termico.
- ❖ Resistenza all'acqua IP-68(fino a 2m / 6,56 piedi sotto acqua)
- ❖ Protezione dall'inversione di polarità per proteggere dall'installazione impropria della batteria.
- ❖ Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR): ATR riduce automaticamente il livello di luminosità quando la temperatura della torcia raggiunge 60° C per evitare il surriscaldamento
- ❖ Avviso di bassa tensione

Indicatore di energia

L'indicatore LED nell'interruttore laterale mostra lo stato di alimentazione per 5 secondi dopo l'accensione dell'HD20. (L'indicatore LED di alimentazione viene visualizzato su un lato dell'interruttore)

verde = la carica residua della batteria è buona (più del 30%).

Rosso = la carica residua della batteria è scarsa (meno del 30%).

Rosso lampeggiante = potenza critica, sostituire o ricaricare la batteria il prima possibile.

Protezione a bassa tensione: Se la tensione della batteria è inferiore a 2,7V, l'HD20 si spegne automaticamente per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

Ricarica e funzione Powerbank

L'HD20 ha una porta USB-C per ricaricare comodamente la sua batteria. Collegalo con il cavo USB-C in dotazione e utilizza un alimentatore USB. È possibile utilizzare qualsiasi altro cavo USB-C per la ricarica: funzionano sia i cavi di tipo AC che quelli di tipo CC.

HD20 è anche in grado di funzionare come powerbank, caricando dispositivi USB esterni dalla sua batteria interna. Si noti che a seconda del dispositivo esterno potrebbe essere necessario un cavo USB diverso (ad es. Da C a C o da C a micro USB o da C a Apple Lightning) rispetto a quello fornito con HD20.

Ricarica e funzione Powerbank

Indicatore di ricarica / ricarica inversa (l'indicatore LED mostra su un lato dell'interruttore):

In carica = **Blu lampeggiante**; Carica completa = **blu**

Carica inversa / Powerbank = **arancione**

Lampeggia in arancione quando la potenza non è sufficiente per supportare la scarica e disattivare la scarica

Quando si rimuove il cavo USB, l'indicatore diventa arancione per 30 secondi e si spegne automaticamente

Primo Utilizzo

Prima di utilizzare la torcia, svitare il tappo della coda, rimuovere la batteria e rimuovere le piastre isolanti sui poli della batteria. Successivamente reinserire la batteria con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvitare il tailcap. Ora, usa il cavo USB-C in dotazione (o qualsiasi altro cavo USB-C) per caricare la batteria nella torcia. Una volta terminato, l'indicatore di alimentazione diventerà verde per segnalare la batteria carica.

Specifiche della batteria

Tipo di batteria	Dimensione e quantità	Voltaggio nominale	Compatibile
Batteria ricaricabile agli ioni di litio	21700 x 1	3,7V	Sì (consigliato)
Batteria ricaricabile agli ioni di litio	18650 x 1	3,7V	sì

Installazione della batteria

Svita il tailcap per inserire una batteria 21700 o una 18650 (usando l’adattatore incluso) con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvita il tailcap.

Istruzioni per l'uso

Consiglio importante:

Clic significa premere e rilasciare immediatamente il pulsante. **Premuto** significa premere e tenere premuto il pulsante.

Quando HD20 è spento:

Azione	Azione consecutiv a	Risultato attivato
Tieni 2 secondi	1 clic	Attivare utilizzando la modalità Moonlight Spegni
1 clic	-	Accendere con la memoria della modalità (utilizzando l'ultima modalità / impostazioni utilizzate)
2 clic veloci	2 clic veloci 2 clic veloci 2 clic veloci 1 clic	Accendere con la modalità Turbo (ultima modalità LED utilizzata) Passa alla modalità strobo (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità SOS (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità Beacon (entrambi i LED a piena potenza) Spegnere da una qualsiasi di queste modalità
3 clic veloci	-	Controlla lo stato della batteria <i>Verde = la carica residua della batteria è buona (più del 30%).</i> <i>Rosso = la carica residua della batteria è scarsa (meno del 30%).</i> <i>Rosso lampeggiante = potenza critica, sostituire o ricaricare la batteria il prima possibile.</i>

4 clic veloci		Blocco elettronico (blocco / sblocco)
	Premuto	Modalità temporanea al chiaro di luna mentre si preme il pulsante
		<i>La funzione di blocco previene l'attivazione accidentale, ad esempio in tasca o nello zaino.</i>

Quando HD20 è acceso:

Azione	Azione consecutiva	Risultato attivato
Premuto Fai clic su + Tieni premuto		Modificare la luminosità (bassa> media> alta) sulla selezione LED corrente Modalità ciclo LED (solo riflettore> solo proiettore> entrambi i LED) <i>La luminosità selezionata per ciascuna modalità LED e la modalità LED utilizzata per ultima vengono memorizzate</i>
1 clic	-	Spegni
2 clic veloci	2 clic 2 clic 2 clic 1 clic	Attiva la modalità Turbo (ultima modalità LED utilizzata) Passa alla modalità strobo (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità SOS (entrambi i LED a piena potenza) Passa alla modalità Beacon (entrambi i LED a piena potenza) Torna alla modalità standard precedente da una qualsiasi di queste modalità. Un altro singolo clic spegnerà la luce.

➤ Il funzionamento dell'HD20 per un lungo periodo in modalità ad alta luminosità o durante la ricarica inversa riscalda la torcia. E 'normale.

Risoluzione dei problemi e manutenzione

- ❖ Lo smontaggio della testina sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
- ❖ Wurkkos Ltd. consiglia di utilizzare batterie di marca di alta qualità. Danni causati da batterie difettose annullano la garanzia.
- ❖ Rimuovere la batteria se la torcia non verrà utilizzata per un lungo periodo di

tempo.

- ❖ Per evitare l'autoscarica o l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto, svitare il tailcap di mezzo giro o rimuovere la batteria.
- ❖ Ogni 6 mesi le filettature devono essere pulite con un panno pulito seguito da un sottile strato di grasso al silicone.
- ❖ Per mantenere un adeguato livello di impermeabilità, sostituire gli o-ring usurati con un ricambio approvato (2 pezzi vengono spediti con l'ordine iniziale).

Risoluzione dei problemi: Pulire regolarmente i contatti della batteria poiché i contatti sporchi possono compromettere le prestazioni della torcia. In caso di problemi (sfarfallio, luce intermittente o mancata accensione) è necessario provare le seguenti cause e soluzioni:

Motivo A: La batteria deve essere sostituita (la tensione della batteria è inferiore a 2,7 V).

Soluzione: Sostituire la batteria con un tipo approvato di batteria completamente carica.

Motivo B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.

Soluzioni: Pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Motivo C: La torcia non si accende al primo utilizzo.

Soluzione: Si prega di non dimenticare di rimuovere gli adesivi isolanti dalla batteria al primo utilizzo.

Si prega di contattarci se avete qualsiasi domanda. Se il prodotto è difettoso, contattaci per il rimborso o la sostituzione entro il periodo di garanzia.

Wurkkos Limited:

Tel: + 86-137-28792565

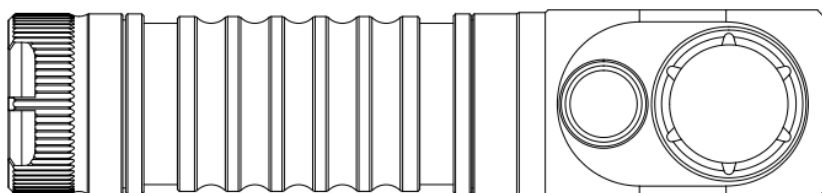
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Indirizzo: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, Cina



HD20 Manual de Usuario



Wurkkos HD20 es una linterna profesional muy brillante con angulo de 90º valida para el trabajo, diseñada para multiples actividades dentro y fuera de casa como camping, escalada, pesca o caza. Junto a la banda elastica suministrada se convierte en una linterna para colocar en la cabeza y trabajar con las manos libres. La alimentacion proviene de una unica bateria recargable 21700 de Litio-ion, recargable en la misma linterna por USB-C. Tambien puede utilizarse como banco de carga externo para cargar dispositivos USB. Tambien admite baterias 18650. Ademas, la HD20 incluye una correa de muñeca ajustable, tapon de cola magnetico y una sofisticada interfaz de usuario que permite operarla con un unico boton de manera muy flexible.

Con los Leds Samsung LH351D y Cree XP-L HD en blanco neutro (5000K) la HD20 proporciona tanto una proyeccion mas lanzadora como una mas inundadora en una unica linterna. Obtiene 90CRI en su modo inundador lo que proporciona un excelente visionado del rango de color en espacios cortos.

Carta ANSI/NEMA FL1

Modo	Ultrabajo	Bajo	Medio	Alto	Turbo	Estrobo / SOS / Baliza
Luminosidad [lm]						
Lanzador	1	50	150	500	1.300	1.300
Inundador	1	35	110	350	700	700
Lanza+Inunda	2	85	260	850	2.000	2.000
Distancia (M)						
Lanzador	-	25	47	82	141	-
Inundador	-	10	18	31	44	-
Lanza+Inunda	-	27	49	88	144	-
Tiempo operativo	960h	56h 23min	22h 13min	5h 19min	1h 44min	
Resistencia golpes	1m / 3.28 ft.					
Resistencia agua	IP-68 (hasta 2m / 6.56 ft. bajo el agua)					
Especificaciones de carga	Puerto USB-C, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
Notas	Todos los parametros mencionados se basan en test acordes a los test standars para linternas (ANSI/NEMA FL1) usando una bateria de litio-ion 21700 de 4000mAh en nuestros laboratorios. Los resultados pueden variar en condiciones distintas.					

Especificaciones

- ❖ Emisor: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI
- ❖ Voltaje de trabajo: 2.7V – 4.35V
- ❖ Baterias: 1x 21700 or 1x 18650 litio-ion
- ❖ Dimensiones: 122mm (largo) x 30mm (diametro de cabeza)
- ❖ Peso: 130g / 0.28lb (sin bateria)
- ❖ Cuerpo de la linterna: Aleacion de aluminio aeroespacial 6061, fabricacion CNC con un anodizado de grado militar tipo III, acabado antiabrasivo para conseguir un cuerpo solido, geometria anti roturas y una mejor transferencia del calor.
- ❖ Resistencia al agua IP-68 (hasta 2m / 6.56 ft. bajo el agua)
- ❖ Proteccion de polaridad inversa por mala instalacion de la bateria.
- ❖ Regulacion avanzada de calor (ATR): ATR Automaticamente reduce la intensidad cuando la temperatura del driver supera los 60 grados centigrados para prevenir sobrecalentamiento.
- ❖ Aviso de bajo voltaje.

Indicador de voltaje

El Led indicador en el boton lateral muestra el voltaje de la baterias durante 5 segundos despues de encender la linterna. (El indicador LED de encendido se muestra en un lado del interruptor)

Verde = La carga de la bateria es buena, superior al 30%.

Rojo = La carga de la bateria es baja, inferior al 30%.

Rojo parpadeando = Nivel critico, reemplace o cargue la bateria lo antes posible.

Proteccion de bajo voltaje: Si el voltaje de la bateria es inferior a 2.7V, la HD20 se apagara automaticamente para prevenir un daño a la bateria por sobredescarga.

Recarga y uso como Powerbank

HD20 incluye un puerto USB-C para cargar apropiadamente la bateria. Conectelo con el cable suministrado a un adaptador de corriente de. Puede usar otros cables USB-C para la carga.

HD20 puede funcionar tambien como powerbank, cargando dispositivos USB externos con su bateria interna. Dependiendo del dispositivo es posible que necesite cables distintos a los suministrados con la linterna (Micro-USB, Lighting, etc).

Función de recarga y banco de energía

Indicador de recarga / carga inversa (el indicador LED se muestra en un lado del interruptor):

Cargando = **Flash azul**; Carga completa = **azul**

Carga inversa / Powerbank = **naranja**

Parpadeará en naranja cuando la potencia no sea suficiente para soportar la descarga y apagar la descarga

Cuando se quita el cable USB, el indicador se vuelve naranja durante 30 segundos y se apaga automáticamente

Antes de empezar

Antes de usar la linterna, desenrosque el tapon de cola, saque la bateria y quite los plasticos de aislamiento de la misma. Despues reintroduzca la bateria con el polo positivo apuntando hacia la cabeza de la linterna, vuelva a enroscar el tapon. Ahora, use el cable USB suministrado para cargar la bateria en la linterna. Cuando este completamente cargada el led indicador se mostrara en verde.

Especificaciones de la bateria

Tipo de bateria	Dimension y cantidad	Voltaje nominal	Compatible
Bateria Litio-ion recargable	21700 x 1	3.7V	Si (recomendada)
Bateria Litio-ion recargable	18650 x 1	3.7V	Si

Instalacion de la bateria

Desenrosque el tapon de cola para insertar una bateria 21700 o una bateria 18650 usando el adaptador. El polo positivo debe apuntar a la cabeza de la linterna. Despues enrosque el tapon de cola.

Instrucciones de funcionamiento

Advertencia:

Click significa apretar y soltar el boton inmediatamente. **Hold** significa apretar y mantener apretado el boton.

Cuando HD20 esta apagada:

Accion	Accion consecutiva	Resultado
Hold 2s	1 click	Se enciende en modo ultrabajo Se apaga
1 click	-	Se enciende en el ultimo modo usado
2 clicks rapidos	2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 2 clicks rapidos 1 click	Se enciende en Turbo (último modo LED utilizado) Cambia a Estrobo (ambos leds al maximo) Cambia a modo SOS (ambos leds al maximo) Cambia a modo baliza (ambos leds al maximo) Se apaga desde cualquiera de los anteriores modos
3 clicks rapidos	-	Comprobacion del estado de la bateria <i>Verde = El nivel de la bateria es bueno (mas del 30%)</i> <i>Rojo = El nivel de la bateria es bajo (menos del 30%)</i> <i>Rojo parpadeante = Nivel critico, cambie o recargue la bateria.</i>
4 clicks rapidos	Hold	Bloqueo electronico (bloquea o desbloquea) Modo ultrabajo mientras apretemos el boton <i>El bloqueo electronico previene de activaciones accidentales, por ejemplo en un bolsillo o una mochila.</i>

Cuando la HD20 esta encendida:

Accion	Accion consecutiva	Resultado
Hold Click + Hold		Cambia el nivel de brillo (Bajo-Medio-Alto) en el led selccionado Cambia el tipo de LED (solo lanzador–solo inundador–ambos leds) <i>El brillo para cada LED queda memorizado</i>
1 click	-	Apaga la linterna
2 clicks rapidos	2 clicks 2 clicks 2 clicks 1 click	Se enciende en Turbo (último modo LED utilizado) Cambia a Estrobo (ambos leds al maximo) Cambia a modo SOS (ambos leds al maximo) Cambia a modo baliza (ambos leds al maximo) Se apaga desde cualquiera de los anteriores modos

Usar la linterna HD20 en modo Alto por un largo tiempo hará que se caliente mucho, esto es normal.

Resolucion de Problemas y Mantenimiento

- ❖ Desmontar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anular la garantia.
- ❖ Wurkkos Ltd. recomienda usar baterias de marcas de calidad. Los daños ocasionados por baterias defectuosas anulan la garantia.
- ❖ Retire la bateria si la linterna no va a ser usada en un largo periodo de tiempo.
- ❖ Para prevenir encendidos accidentales y gasto de la bateria, desenrosque media vuelta el tapon de cola durante el almacenamiento o el transporte o saque la bateria.
- ❖ Cada 6 meses las roscas deberian ser limpiadas con un paño limpio y engrasadas con una fina capa de grasa de silicona.
- ❖ Para mantener el nivel de sellado al agua, reemplace las juntas de goma cuando estas esten en mal estado por un recambio oficial (se suministras dos piezas de repuesto con la linterna).

Solucion de problemas: Limpie los contactos de la bateria regularmente. Unos contactos sucios reduciran el rendimiento de la linterna. Si experimenta problemas (parpadeos, cambios de intensidad o fallos al encender) Estas son las causas y soluciones mas probables:

Razon A: La bateria necesita ser reemplazada (el voltaje es inferior a 3V).

Solucion: Reemplace la bateria por una completamente cargada y compatible con la linterna.

Razon B: Las roscas, los contactos de la placa u otros contactos estan sucios.

Solucion: Limpie los contactos con un paño de algodón suave mojado en alcohol.

Razon C: La linterna no enciende en su primer uso.

Solucion: No olvide quitar las protecciones de la batería antes del primer uso.

Por favor pongase en contacto con nosotros si tiene cualquier pregunta. Si su producto es defectuoso pongase en contacto con nosotros para un cambio o un reembolso dentro del periodo de garantía.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

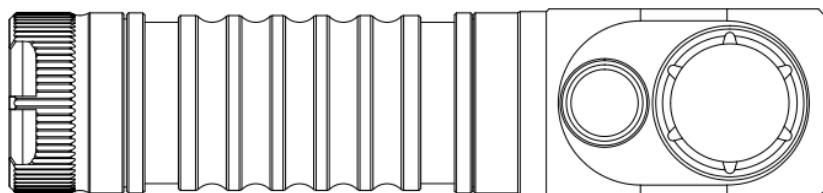
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Dirección: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China



HD20 取扱い説明書



Wurkkos HD20 は、キャンプ、ハイキング、釣り、狩猟などのアクティビティ用に設計された、プロ仕様の明るいアングルヘッド懐中電灯です。付属のヘッドバンドでヘッドランプとしても使用でき、屋内外問わず使用可能です。21700 リチウムイオン充電電池を 1 つ搭載し、USB-C(タイプ A-C と C-C の両方使用可能)を使い充電が可能です。また、他の USB デバイスを充電するためのパワーバンクとしても機能することができます。18650 リチウムイオン充電電池も使用することができます。HD20 には調節可能なストラップ、マグネット式の便利なテールキャップ、洗練されたユーザーインターフェイスが備わっており、片手で柔軟な操作が可能です。

本懐中電灯で使用しているエミッター Samsung LH351D と Cree XP-L HD ニュートラルホワイト(5.000K)により、HD20 は単一の懐中電灯でありながら遠方用のスポットライトと至近距離用の投光照明として両方の機能を提供できます。投光照明モード(Floodlight)を使用すれば、至近距離で優れた演色性の光(90CRI)が得られます。

ANSI/NEMA FL1 チャート

モード	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Strobe / SOS / Beacon
輝度 [lm]						
Spotlight	1	50	150	500	1.300	1.300
Floodlight	1	35	110	350	700	700
両方	2	85	260	850	2.000	2.000
照射距離 [m]						
Spotlight	-	25	47	82	141	-
Floodlight	-	10	18	31	44	-
両方	-	27	49	88	144	-
稼働時間	960h	56h 23min	22h 13min	5h 19min	1h 44min	
耐衝撃距離	1m / 3.28 ft.					
防水	IP-68 (up to 2m / 6.56 ft. under water)					
充電仕様	USB-C ポート, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
ご注意	上記のパラメーターは、実験室にて 1 つの 4.000 mAh 21700 Li-ion バッテリーを使用した国際懐中電灯テスト規格(ANSI/NEMA FL1)に基く実験結果を基準にしています。使用方法、電池の性能、環境によって結果が異なる場合があります。					

仕様

- ❖ エミッター: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI
- ❖ 動作電圧: 2.7V – 4.35V
- ❖ バッテリーオプション: 1x 21700 or 1x 18650 Li-ion battery
- ❖ 寸法: 122mm (長さ) x 30mm (最大直径)
- ❖ 本体の重量: 130g / 0.28lb (バッテリー含まず)
- ❖ 材質: 6061 軍用グレードアルミニウム合金。ハードアルマイト処理されて製造されています。
- ❖ 防水性 i.a.w. IP-68 (水中で最大 2m / 6.56 ft.)
- ❖ 電池極性を不適切に取り付けた場合の本体保護機能を搭載

- ❖ 高度な温度調節(ATR)テクノロジー搭載により、ドライバーの温度が 60℃ に達すると、自動的に輝度レベルを下げ、本体の過熱を防ぎます。
- ❖ 低電圧警告

電源インジケータ

サイドスイッチに搭載された LED インジケータは、HD20 をオンにすると 5 秒間本体の状態を示します。（電源 LED インジケータはスイッチの片側に表示されます）

緑 = バッテリーの残量は良好（30%以上）.

赤 = 残量が不足しています(30%未満).

赤点滅 = 残量不足。できるだけ早くバッテリーを充電または交換してください。

低電圧保護: バッテリーの電圧が 2.7V 未満の場合、過放電によるバッテリーの損傷を防ぐために HD20 は自動的にオフになります。

充電とパワーバンク機能

HD20 には、バッテリーの充電に便利な USB-C ポートがあります。付属の USB-C ケーブルとお手持ちの USB 充電アダプターを接続し充電ができます。充電にはタイプ A-C と C-C の両方のケーブルを使用することができます。

HD20 は、パワーバンクとしても機能し、内蔵バッテリーから外部 USB デバイスに充電が可能です。外部 USB デバイスによっては付属の物と異なる USB ケーブルが必要になる場合があります。

充電&パワーバンク機能

再充電/逆充電インジケータ（LED インジケータはスイッチの片側に表示されます）：

充電=フラッシュブルー; フル充電=青

逆充電/パワーバンク=オレンジ

電力が放電をサポートし、放電をオフにするのに十分でない場合、オレンジ色に点滅します

USB ケーブルを取り外すと、インジケータが 30 秒オレンジ色に変わり、自動的にオフになります

ご使用の前に

懐中電灯を使用する前に、テールキャップを外し、バッテリーに付いている絶縁プレートを取り外します。その後、アノード側(+)をヘッドに向けてバッテリーを再挿入し、テールキャップをねじ込みます。次に、付属の USB-C ケーブル(またはお手持ちの USB-C ケーブル)を使用し懐中電灯のバ

バッテリーを充電します。完了すると、電源インジケータが緑色になり、バッテリーがフルであることを示します。これで使用準備が完了します。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	寸法と使用量	公称電圧	対応
充電式 Li-ion バッテリー	21700 x 1	3.7V	可（推奨）
充電式 Li-ion バッテリー	18650 x 1	3.7V	可

バッテリーの取り付け

テールキャップを緩め、21700 バッテリーまたは 18650 バッテリー（付属のアダプターを使用）をアノード側 (+) をヘッドに向けて挿入し、テールキャップをねじ込みます。

操作方法

重要なアドバイス：

クリック とは、ボタンを押してすぐに離すことを意味します。**ホールド** とは、ボタンを押し続けることを意味します。

HD20 がオフの状態：

操作	続いての操作	結果
ホールド 2 秒	1 クリック	ムーンライトモードを使用する オフ
1 クリック	-	モードメモリ機能でオンにする(最後に使用したモード)
2 クリック	2 クリック 2 クリック 2 クリック 1 クリック	ターボモードでオンにする(最後に使用した LED モード) ストロボモードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光) SOS モードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光) ビーコンモードに切り替わります(両方の LED がフルパワー発光) これらのモードからオフにする
3 クリック	-	バッテリーの状態チェック 緑 = バッテリーの残量は良好 (30%以上). 赤 = 残量が不足しています(30%未満). 赤点滅 = 残量不足。できるだけ早くバッテリーを充電または交換してください。
4 クリック	ホールド	電子ロックアウト(ロック/解除) ロックアウト中はボタンを押している間のみムーンライトモードで発光します。 このロックアウト機能は、ポケットやカバンの中などでの輸送中の予期せぬ誤動作を避けることができます。

HD20 がオンの状態：

操作	続いての操作	結果
ホールド クリック+ ホールド	-	輝度の変更 (low > medium > high) LED モードの切り替え(スポットライトモード > 投光 照明モード > 両方点灯) 各 LED モードで選択された輝度レベルと、最後に 使用された LED モードが記憶されます (モードメモ リ機能)
1 クリック	-	消灯
2 クリック	2 クリック 2 クリック 2 クリック 1 クリック	ターボモードで点灯します (最後に使用した LED モ ード) ストロボモードに切り替わります (両方の LED がフル パワー発光) SOS モードに切り替わります (両方の LED がフル パワー発光) ビーコンモードに切り替わります (両方の LED がフル パワー発光) これらのモードから1クリックで標準モードに戻りま す。もう1回クリックすると、ライトがオフになります。

注意

- ビームを直接見つめたり、人や動物の顔に直接向けたりしないでください。
- ストロボモードは、光感受性てんかんの人の発作を誘発する可能性があります。
- 高輝度なモードで HD20 を長時間使用すると、懐中電灯が熱くなりますが、これは正常です。

トラブルシューティングとメンテナンス

- ❖ 密閉されたヘッド部分を分解すると、懐中電灯が損傷し、保証が無効になります。
- ❖ Wurkkos Ltd. は、高品質のバッテリーのご使用を推奨しています。品

質に問題のあるバッテリーを使用したことによる本体の損傷が発生しても、保証は致しかねます。

- ❖ 懐中電灯を長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外して保管してください。
- ❖ 保管中または輸送中の電池の放電や予期せぬ動作を防ぐため、テールキャップを半回転緩めるかバッテリーを取り外しておくことをおすすめします。
- ❖ 6 か月ごとにローレッドの部分にシリコングリースを使って柔らかい布で拭いてください。
- ❖ 適切な防水性を維持するために、0 リングが摩耗した場合はスペアと交換してください(2個は予備として同梱してあります)。

トラブルシューティング: 接点が汚れていると、懐中電灯の性能を損なう可能性があります。定期的にバッテリーとの接点を清掃してください。もし問題(ちらつきや電源が入らない)が発生した場合は、次の解決策を試してください。

理由 A: バッテリーの交換が必要です (バッテリーの電圧が 2.7V 未満)。

解決策: 完全に充電されたバッテリーと交換します。

理由 B: スレッド、PCB ボードの接点などが汚れています。

解決策: 消毒用アルコールに浸した綿棒で接点をきれいにしてください。

理由 C: 初めて使用するとき懐中電灯が点灯しない。

解決策: 初めて使用するときには、必ずバッテリーから絶縁プレートを剥がしてください。

上記の方法がうまくいかない場合は、正規販売代理店に連絡する前に、保証ポリシーを参照してください。

ご不明な点がございましたら、弊社までお問い合わせください。製品に欠陥がある場合は、保証期間内の返金または交換についてお問い合わせください。

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

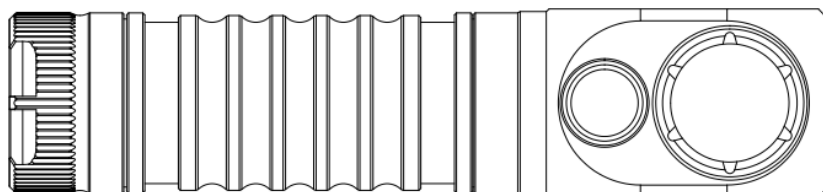
E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Address: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China



HD20 Руководство пользователя



Wurkkos HD20 - это профессиональный яркий L-образный налобный фонарик, предназначенный для использования как в помещении, так и на открытом воздухе: кемпинг, походы, рыбалка или охота. С прилагаемым оголовьем его также можно использовать как налобный фонарь, без него можно использоваться как ручной. Фонарик питается от одной литий-ионной аккумуляторной батареи 21700, заряжается через USB-C (кабели типа A-C и C-C), а также может работать в обратном направлении в качестве резервного источника питания для зарядки USB-устройств.

С помощью переходника можно использовать аккумуляторы 18650. Кроме того, HD20 поставляется с кабелем зарядки, магнитной задней крышкой. Налобник отличается гибким управлением.

В фонаре установлены современные светодиоды Samsung LH351D (ближний свет) и Cree XP-L HD (дальний свет) в нейтрально-белом оттенке (5.000K). Два светодиода делают HD20 универсальным источником света для всех нужд. Использование светодиодов с высоким индексом цветопередачи 90CRI позволяет достичь реальной цветопередачи, что и просто радует глаз, и позволяет использовать налобник для подсветки при фотографировании или записи видео.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Moonlight	Low	Medium	High	Turbo	Строб / SOS / Маяк
Световой поток (люм)						
Дальний	1	50	150	500	1.250	1.250
Ближний	1	35	110	330	650	650
Д+Б	2	85	260	830	1.900	1.900
Дальнобойность						
Дальний	-	25	47	82	141	-
Ближний	-	10	18	31	44	-
Д+Б	-	27	49	88	144	-
Среднее время работы	960ч	56ч 23м	22ч 13м	5ч 19м	1ч 44см	
защита от удара	1 м					
Влагозащита	IP-68 (до 2м под водой)					
Спецификация зарядки	USB-C разъем, 5V 3A max/9V 2A max/12V 1.5A max					
примечание	Вышеуказанные параметры основаны на тестах в соответствии с международными стандартами тестирования фонарей (ANSI / NEMA FL1) с использованием одной литий-ионной батареи емкостью 4 000 мАч 21700 в нашей лаборатории. Результаты могут отличаться в зависимости от батареи или в разных условиях окружающей среды					

Характеристики

Излучатель: 1x Samsung LH351D 5.000K 90CRI + 1x Cree XP-L HD 5.000K 70CRI

Рабочее напряжение: 2,7 В - 4,35 В

Варианты аккумуляторов: литий-ионный аккумулятор 1x 21700 или 1x 18650

Размер: 122 мм (длина) x 30 мм (диаметр головки)

Вес: 130 г / 0,28 фунта (без аккумулятора)

Корпус фонаря: алюминиевый сплав класса 6061 для аэрокосмической промышленности, жесткое анодирование с ЧПУ в соответствии со спецификацией военного класса III, антиабразивное покрытие для получения прочного корпуса, конструкция обеспечивает защиту от падений и улучшает теплоотвод от светодиодов.

Водонепроницаемость. IP-68 (до 2 м / 6,56 футов под водой)

Защита от неправильной установки батареи.

Технология расширенного регулирования температуры (ATR): ATR автоматически снижает уровень яркости, когда температура драйвера достигает 60 ° C, чтобы предотвратить перегрев

Предупреждение о низком напряжении

Индикатор оставшегося заряда

Светодиодный индикатор на боковом переключателе показывает состояние питания в течение 5 секунд после включения HD20. (Светодиодный индикатор питания отображается на одной стороне переключателя)

Зеленый = оставшийся заряд аккумулятора в порядке (более 30%).

Красный = низкий уровень заряда батареи (менее 30%).

Мигающий красный = критическая низкий заряд, замените или зарядите аккумулятор как можно скорее.

Защита от низкого напряжения: если напряжение аккумулятора ниже 2,7 В, HD20 автоматически отключается, чтобы избежать повреждения аккумулятора из-за чрезмерной разрядки.

Зарядка и работа в режиме павербанка.

HD20 также может работать как павербанк, заряжая внешние USB-устройства от своей внутренней батареи. Обратите внимание, что в зависимости от внешнего устройства вам может потребоваться другой USB-кабель (например, C к C или C к mi-croUSB или C к Apple Lightning), чем тот, который поставляется с HD20. Обратный заряд работает .

HD20 имеет порт USB-C для удобной подзарядки аккумулятора. Подключите его с помощью прилагаемого кабеля USB-C. Для зарядки можно использовать любой другой кабель USB-C - работают кабели как типа A-C, так и типа C-C.

Зарядка и функция Powerbank

Индикатор зарядки / обратной зарядки (светодиодный индикатор отображается на одной стороне переключателя):

Зарядка = **мигающий синий**; Полная зарядка = **синий**

Обратная зарядка / Powerbank = **оранжевый**

Он будет мигать оранжевым, когда мощности недостаточно для поддержки разрядки, и выключит разряд.

После отсоединения кабеля USB индикатор загорится оранжевым через 30 секунд и автоматически погаснет.

Использование

Перед использованием фонарика отверните заднюю крышку, снимите аккумулятор и снимите изолирующие пластины на полюсах аккумулятора. Затем снова вставьте батарею анодной стороной (+) к головке, затем снова закрутите заднюю крышку. Теперь используйте прилагаемый кабель USB-C (или любой другой кабель USB-C), чтобы зарядить аккумулятор в фонарике. По завершении индикатор питания станет зеленым, что свидетельствует о полном заряде батареи.

Характеристики аккумулятора

Тип батареи	Тип батареи	Напряжение	Совместимость
Литий-ионный аккумулятор	21700 x 1	3.7V	да (рекомендуется)
Литий-ионный аккумулятор	18650 x 1	3.7V	да

Установка аккумулятора

Отвинтите заднюю крышку, чтобы вставить одну батарею 21700 или одну батарею 18650 (используя прилагаемую переходную втулку) анодной стороной (+) к головке, затем снова закрутите заднюю крышку.

Управление

Важно:

Щелчок означает нажатие и немедленное отпускание кнопки. **Удержание** означает нажатие и удержание кнопки.

Из ВЫКЛ:

действие	Следующее действие	Результат
2с удержание	1 щелчок	ВКЛ в Moonlight режим ВЫКЛ
1 щелчок	-	ВКЛ в последнем использованном режиме
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 2 быстрых щелчка 1 щелчок	ВКЛ в турбо режиме Строб СОС Маяк ВЫКЛ
3 быстрых щелчка	-	Проверка заряда <i>зеленый = больше 30%. Красный = меньше 30%) Мигающий красный =срочно менять на новый аккумулятор</i>
4 быстрых щелчка	блокировка	Блокировка от случайного включения Во время удержания можно включить moonlight

ИЗ ВКЛ

действие	След.действиетвие	результат
Удержание Щелчок+удержание		Смена режимов(low > medium > high) в выбранном светодиоде Выбор светодиодов (дальний > ближний >оба) <i>Каждый светодиод будет работать на том уровне, в каком включался в прошлый раз</i>
1 щелчок	-	ВЫКЛ
2 быстрых щелчка		ВКЛ в турбо режиме
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	Строб
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	СОС
2 быстрых щелчка	2 быстрых щелчка	Маяк
1 щелчок	1 щелчок	ВЫКЛ

Продолжительная работа HD20 в режимах высокой яркости или при обратной зарядке приведет к нагреванию фонарика. Это нормально.

Устранение неисправностей и обслуживание

Разборка запечатанной головки может привести к повреждению фонарика и аннулированию гарантии.

Компания Wurkkos Ltd. рекомендует использовать качественные фирменные аккумуляторы. Повреждение из-за дефектных батарей аннулирует гарантию.

Извлеките аккумулятор, если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Чтобы предотвратить саморазряд или случайную активацию во время хранения или транспортировки, отвинтите заднюю крышку на пол-оборота или извлеките аккумулятор.

Каждые 6 месяцев резьбы следует протирать чистой тканью, а затем наносить тонкий слой силиконовой смазки.

Для поддержания должного уровня водонепроницаемости заменяйте изношенные уплотнительные кольца на одобренные запасные (2 штуки поставляются с первоначальным заказом).

Устранение неисправностей:

регулярно очищайте контакты аккумулятора, поскольку грязные контакты могут ухудшить работу фонарика. Если у вас возникли проблемы (мерцание,

прерывистое свечение или невозможность включения), следует попробовать следующие основные причины и решения:

Причина А. Батарея требует замены (напряжение батареи ниже 2,7 В).

Решение: замените батарею полностью заряженной батареей утвержденного типа.

Причина В: Загрязнение резьбы, контакта платы РСВ или других контактов.

Решения: Очистите контактные точки ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.

Причина С: фонарик не включается при первом использовании.

Решение: не забудьте удалить изоляционные наклейки с аккумулятора при первом использовании.

Если вышеуказанные методы не работают, ознакомьтесь с гарантийной политикой, прежде чем связываться с авторизованным дистрибьютором.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста свяжитесь с нами. Если ваш продукт неисправен, свяжитесь с нами для возврата или замены в течение гарантийного срока.

Wurkkos Limited:

Tel: +86-137-28792565

E-mail: wurkkos@foxmail.com

Web: www.wurkkos.com

Address: No.1 Qinglin Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China